

Оборот VISTO CHE

Visto che не стоит переводить как производное от глагола vedere (видеть) – это самостоятельное выражение, служащее для указания причины. Возможные варианты перевода – поскольку, так как, по причине того что. Смотрим пример:

Visto che piove stasera resto in casa – Поскольку идет дождь, сегодня вечером я останусь дома.

Синонимами visto che являются выражения dato che, siccome, poiche`.

Dato che (visto che/poiche`/siccome) domani non lavoro vengo a prenderti alla stazione. – Поскольку завтра я не работаю, я приеду за тобой на вокзал.